

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Tyco Thermal Controls N.V.
Staatsbaan 4 A
3210 LUBBEEK
BELGIEN

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Freiflächenheizung
Outdoor surface heater

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):1995-10; EN 60335-1:1994 + A11:1995
DIN EN 60335-1/A12 (VDE 0700 Teil 1/A12):1997-08; EN 60335-1/A12:1996
DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700 Teil 1/A13):1998-12; EN 60335-1/A13:1998
DIN EN 60335-1/A14 (VDE 0700 Teil 1/A14):1999-05; EN 60335-1/A14:1998

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

Sofie Hagen

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 5005137-4916-0001

File ref.:

Ausweis-Nr. 117491

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 1999-06-18

(letzte Änderung/updated 2006-01-26)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Tyco Thermal Controls N.V., Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
5005137-4916-0001 / FG22 / HM

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2006-01-26 1999-06-18

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 117491.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 117491.

Freiflächenheizung *Outdoor surface heater*

Typ(en) / *Type(s)*:

Bemessungsaufnahme
Rated power input

1) EM-MI-PACK-26M	1270 W
2) EM-MI-PACK-36M	1835 W
3) EM-MI-PACK-48M	2450 W
4) EM-MI-PACK-60M	2800 W
5) EM-MI-PACK-70M	3435 W
6) EM-MI-PACK-88M	4290 W

Bemessungsspannung
Rated voltage AC 230 V

Bemessungsaufnahme/m
Rated input/m 49 W/m
Für / *for* 1), 5), 6)
51 W/m
Für / *for* 2), 3)
47 W/m
Für / *for* 4)

Kleinster Biegeradius
Min. bending radius 35 mm

Zulässige Nenngrenztemperatur
Permissible limit temperature 90 °C

Schutzklasse
Class I

Netzanschluss
Supply Anschlußleiter
Supply leads

Schutzgrad
Degree of protection IPX8 nach DIN VDE 0470 (EN 60 529)
IPX8 according to DIN VDE 0470 (EN 60 529)

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
117491 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Tyco Thermal Controls N.V, Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
5005137-4916-0001 / FG22 / HM

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2006-01-26 1999-06-18

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 117491.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 117491.

Die Schutzmaßnahme und der Berührungsschutz sind durch den Einbau sicherzustellen.
The protection against electric shock and against contact with live parts must be guaranteed by building-in.

Das VDE-Zeichen für Heizelemente sagt nichts über die Sicherheit der Anlage aus, in der das Element eingebaut wird. Dies kann nur aufgrund einer Prüfung nach der jeweils geltenden VDE-Sonderbestimmung für die entsprechende Anlage nachgewiesen werden.
The VDE-Mark for heating elements for building-in gives no information about the safety of the system, in which the heating element will be built-in. This can be guaranteed only on the basis of an approval according to the current particular requirement for the relevant system.

Weitere Angaben siehe Anlage Nr. 1
Additional details see appendix No. 1

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the **EC Low-Voltage Directive 73/23/EEC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification

Sofie Hagen



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
117491

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Tyco Thermal Controls N.V, Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*

5005137-4916-0001 / FG22 / HM

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2006-01-26

1999-06-18

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 117491.
This supplement is part of the Certificate No. 117491.

Freiflächenheizung *Outdoor surface heater*

Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference* Tyco Thermal Controls GmbH
30017215 Englerstraße 11
D-69126 HEIDELBERG

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification

gez. Dr.-Ing. Klaus Kreß

